

BUCHBESPRECHUNGEN

Josef BRAUN, *Kleines ABC des Kirchenraumes*, Freiburg/Br.: Herder 1993, 32 Seiten, geheftet, 16,5×16,5 cm, DM 4,80 / öS 38,- / sfr 5,40 (Staffelpreise), ISBN 3-451-23192-1.

Das kleine Heft, das im Auftrag des Seelsorgeamtes der Diözese Regensburg erarbeitet wurde, ist als eine Art „Kirchenführer“ für jede Kirche gedacht. Es geht hier einmal nicht darum, dem Leser historische Daten der verschiedenen Kunstwerke darzubieten, sondern ihm wichtige Informationen über die Ausstattung des Kirchenraumes, über deren Geschichte und Bedeutung zu vermitteln. Neben zentralen Bestandteilen des Kirchenraumes wie Altar, Kreuz, Ambo etc. wird auch auf die Bedeutung von Blumen, Kerzen, Chorgestühl usf. eingegangen.

Für diejenigen, die sich grundsätzlich über die Ausstattung des Kirchenraumes informieren wollen, ist dieser unkonventionelle „Kirchenführer“ sicher eine Bereicherung.

IRENÄUS VON LYON, *Epideixis. Adversus Haereses*. Griechisch – Latein – Deutsch, übers. von Norbert BROX, (Fontes Christiani 8/1) Freiburg/Br. [u. a.]: Herder 1993, 387 Seiten, Leinen gebunden, 19,5×12,8 cm, DM 44,-, ISBN 3-451-22225-6; kartoniert, DM 32,-, ISBN 3-451-22125-X.

Alle, die die Schriften der Kirchenväter lieben oder in ihrer Arbeit benötigen, werden sich freuen, daß nun auch der erste Teil der Schriften des Irenäus von Lyon vorliegt. Auch bei dieser Ausgabe in der Reihe der *Fontes Christiani* hat man wieder viel Mühe aufgewendet.

Die Einführung erfolgt in drei Schritten: Epoche der Gnosis, Zusammenhänge zwischen Biographie und Theologie des Irenäus, Der einfache Glaube und die Theologie. Damit kann der Leser das Werk und die Theologie Irenäus' besser in den geschichtlichen Zusammenhang und in das theologische Umfeld dieser Zeit einordnen.

Die *Epideixis*, die *Darlegung der apostolischen Verkündigung*, ist das erste Werk, das – mit einer Einleitung und einer Darstellung der Gliederung – abgedruckt ist. Dieses verschollene Buch wurde erst 1904 in einer Handschrift aus dem 13. Jh. in Eriwan in armenischer Übersetzung wiedergefunden, der einzigen überlieferten überhaupt (23). Die deutsche Übersetzung, die in diesem Band der *Fontes Christiani* veröffentlicht ist, bietet in stilistischer und sachlich verdeutlichender Überarbeitung die deutsche Erstübersetzung aus dem Jahre 1907. Der zweite Teil ist *Adversus Haereses*, dem Hauptwerk Irenäus', gewidmet, das ihn seit dem christlichen Altertum bis heute berühmt gemacht hat. Von den fünf Büchern, auf die Irenäus die Widerlegung des Gegners verteilt hat, umfaßt diese Ausgabe das erste Buch. Die Einführung in das Gesamtwerk versucht in knapper